

投稿類別:史地類

篇名:

蘇澳冷泉對於蘇澳鎮觀光發展的影響

作者:

劉昱汝。國立蘭陽女中。二年七班

許心瑜。國立蘭陽女中。二年八班

指導老師:

林秀梅老師

壹、前言

一、研究動機

在宜蘭除了礁溪著名的溫泉以外，還有世界上獨一無二的冷泉，位在蘇澳鎮內。就現況而言，如此稀有、罕見且有療效的蘇澳冷泉竟比不上較為普遍的溫泉。本小組欲探討為何蘇澳冷泉帶動的觀光效益比不上礁溪溫泉，以及要如何利用蘇澳冷泉來發展蘇澳的觀光，活絡當地的經濟發展。

二、研究目的

蘇澳冷泉在日治時期就被開發使用，早已聲名遠播，如果能夠有良好的行銷與包裝，效益應當驚人。在官方部分，蘇澳鎮公所是蘇澳冷泉發展觀光的主要推手，曾辦理多項活動，我們想探討其成效。在民間團體部分，我們欲探討伴手禮業者是否有效地運用冷泉資源結合名產；飯店業者是否結合冷泉規劃住宿行程，吸引遊客到此旅遊。在遊客部分，我們想探討遊客來泡冷泉的目的，及是否認識冷泉的相關名產及活動，實際了解冷泉是否被善用，達到觀光效益。

三、研究方法

進行實地考察，確認蘇澳冷泉公園和湯屋的所在地，試吃蘇澳冷泉的名產，並且查看其成分是否真的有添加蘇澳的冷泉水。從文獻資料中找尋蘇澳冷泉的形成、歷史背景、療效、觀光發展等。其次，我們運用問卷調查，欲了解到蘇澳冷泉遊玩的遊客對蘇澳冷泉知多少。然而，我們想要更進一步的了解蘇澳冷泉，於是去蘇澳鎮公所的觀光部門進行訪問。由於我們訪問的是新聘人員，講解較不詳細，他建議我們去訪問在蘇澳鎮上蘇北里里長。我們使用深入訪談法與里長討論蘇澳冷泉的發展，並且釐清蘇澳冷泉的名產、活動等周邊相關問題。

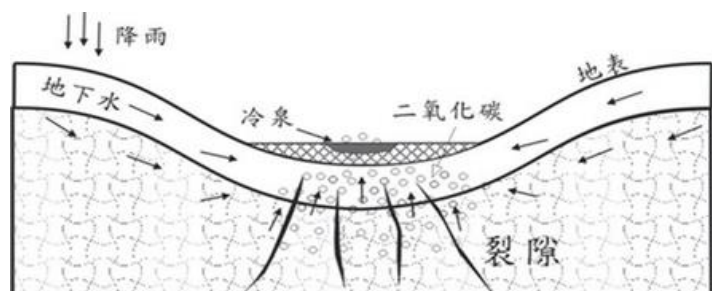
四、研究限制

到鎮公所訪問時，礙於學生身分，無法得知確切的資訊。加上經濟能力與空間限制，我們所設計的遊客問卷只能在冷泉公園周遭發放，無法在更大的範圍，得到大數據的研究資料。

貳、正文

一、冷泉的形成

冷泉形成最主要的條件為豐富的地下水，和能產生大量二



圖一：冷泉的形成（圖一資料來源：蘭陽博物館）

氧化碳的岩層。蘇澳地區豐沛的雨水，配合地層中極厚的石灰岩，雨水滲入岩層中，儲藏在板岩裂隙中，深達二公里左右。地殼深處高溫區域變質作用，或高溫火成岩浸入的熱力作用，使岩層內部的碳酸鹽分解而釋放出大量的二氧化碳氣體，溶解於地下水。當地下水上升，壓力降低，溶解於水中的二氧化碳溢出，使水溫下降至二十二度C且有大量氣泡產生。冷泉屬於碳酸泉，富含的化學成分有鈉、鉀、鈣、鎂、亞鐵離子、碳酸氫根、硫酸根、二氧化矽、溴離子、氯離子、二氧化碳、硫化氫。這些化學成分含量比，都大於一般地面水。

二、冷泉的療效

冷泉的療效包括胃病、胃酸過多、下腹充血、慢性肺炎、腎及膀胱結石、痛風、糖尿病、皮膚病、各種慢性肥胖症患者。另外有醫師指出，心血管疾病、過敏患者、氣喘患者、孕婦，盡量避免泡冷泉。

三、冷泉的歷史沿革

(一) 過去

一開始，來到蘇澳的墾民，發現七星嶺下有湧泉，但卻見到有蟋蟀、蚯蚓等小動物死於泉水中，而湧泉水中又無魚類，居民便認為泉水有毒，而不敢飲用。直到日據時期，一名日本軍人竹中信景經過七星嶺山下，突然口渴而飲用泉水，竟覺得清涼可口精神爽快無比，又因水質清澈，於是當地居民開始在冷泉附近建造洗衣台、階梯等，婦女們便在溪水中洗衣、洗菜，並且設有水池可供孩童大人戲水游泳。多年後，竹中信景退伍來到蘇澳定居，研究冷泉成分，發現冷泉水可做成飲料。於是便在西元 1927 年於蘇澳設立飲料工廠，此時蘇澳冷泉也開始營業。汽水工廠以冷泉水製成彈珠汽水（日語稱「那姆內」），這成為台灣彈珠汽水的起源，而這家汽水工廠一直經營到戰後的民國 47 年（1958）才結束營業。今天的蘇澳冷泉園內豎立了一座「冷泉先驅者紀念碑」（圖二），以表彰竹中信景開發蘇澳冷泉的貢獻。

(二) 現在

1973 年北迴鐵路開通，使所有要前往花蓮台東的旅客不必在蘇澳留宿過夜，這使蘇澳旅店大量關閉，遊客減少。多年後，因蘇花公路拓寬，讓開車經過蘇澳前往花蓮的遊客，不必經車輛管制上山，因此遊客數量銳減，使現在蘇澳冷泉的遊客人數已達不到從前的光景，然而幾年前國民黨執政，許多中國民眾前來旅遊，這讓來泡冷泉的人數有增加的情形，不過這幾年因為政治因素，陸客人數減少，這讓好不容易又增加的遊客數又再度減少。



圖二:冷泉先驅者紀念碑(資料來源:研究者拍攝(2017))。

(三) 未來

由於過去冷泉未依自然湧出之特性設計，導致冷泉水無法自然湧出，漸漸失去冷泉原有風貌，造成水泉慢慢枯竭，為讓冷泉能呈現自然原貌，並且能生生不息，於是目前鎮公所正在進行冷泉公園再造工程(圖三)，除了擴大其規模設施，也希望藉此能吸引更多的觀光客到此旅遊。

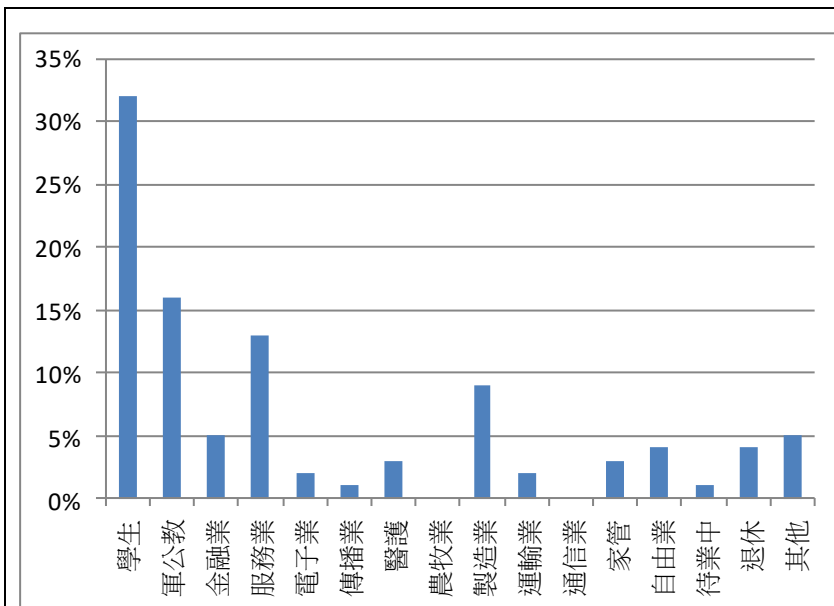


圖三:冷泉公園整修現況
(資料來源:研究者拍攝(2017))

四、深入訪談與問卷調查的交叉分析

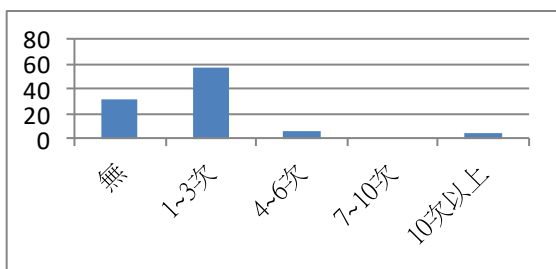
我們深入訪談得對象是蘇北里里長。冷泉為蘇北里的重要自然資源，身為當地里長，除了服務里民，也努力於推廣冷泉。

此次遊客問卷共發出 123 份，回收 123 份，有效問卷共 100 份。以下為問卷基本資料分析。



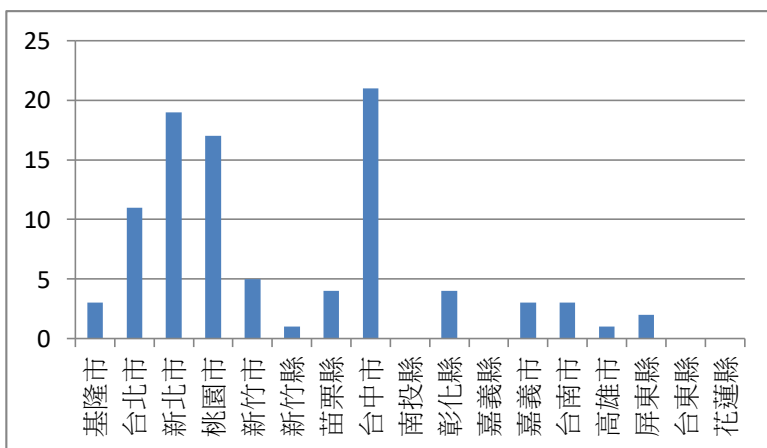
由圖四可知，這次填寫問卷的遊客學生最多佔 32%，其次是軍公教佔 16%。

圖四:填寫遊客問卷的職業百分比(資料來源:研究者自製)



圖五:遊客再次造訪冷泉的次數(資料來源:研究者自製)

由圖五可知，多數人曾造訪蘇澳冷泉次數約1~3次，可以看出蘇澳冷泉是有吸引力的，具有一定的遊客回流率。

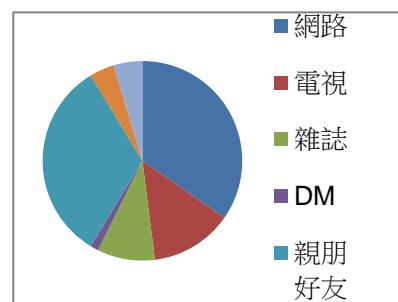


圖六:遊客所屬縣市 (資料來源:研究者自製)

如圖六，可知到冷泉公園泡湯的大都是遊客而非當地人。遊客集中在直轄市，包括台中市、新北市、桃園市與台北市。

(一) 遊客如何得知蘇澳冷泉?

從遊客問卷得知，遊客多以網路資訊及親朋好友介紹前來(如圖七所示)。因此遊客可得知蘇澳冷泉的管道，較為狹隘。在我們實際考察過程中，發現在火車站或是公車站牌等出入宜蘭縣與蘇澳鎮的公共場所，竟然沒有看到與蘇澳冷泉的相關 DM。我們走訪蘇澳鎮及宜蘭遊客中心拿取相關 DM，欲探討這些 DM 與蘇澳冷泉的相關性，整理出表一。



圖七:遊客如何得知蘇澳冷泉圓餅圖(資料來源:研究者自製)

表一:宜蘭公家單位所印製的 DM 整理表

DM 名稱	發行單位	DM 取得位置	蘇澳相關資訊
台灣觀光路網圖	交通部觀光局	宜蘭遊客服務中心	1.標有蘇澳冷泉的所在地及附近的觀光工廠
北台灣旅遊簡介	交通部觀光局	宜蘭遊客服務中心	1.簡單介紹蘇澳冷泉 2.提供前往蘇澳冷泉的交通方式

台灣觀巴套裝 旅遊行程	交通部觀光局	蘇澳火車站旁的葛 瑪蘭	1.蘇澳與南方澳的相關 文化美食 2.提供與蘇澳相關的行 程
蘇澳鎮觀光導 覽圖	蘇澳鎮公所	蘇澳鎮公 所	1.有標示蘇澳鎮和南方 澳的旅遊景點以及旅 社 2.提供服務電話和交通 運輸工具的相關網址
蘇澳。南方澳 慢慢走 更好 玩	東北角暨宜蘭 海岸國家風景 區管理處	南方澳遊 客中心	1.有詳細的交通資源及 旅遊諮詢的電話 2.附有 QR code，能搜 尋到完整的網路資訊 3.清楚的標示出蘇澳冷 泉的所在地及附近的 美食
蘇澳 港。事。生。 活	蘇澳鎮公所	蘇澳鎮公 所	1.詳細介紹蘇澳鎮和南 方澳的著名景點、特 色文化以及當地名產 2.畫有蘇澳鎮上較詳 細且明確的地圖 3.提供一些交通方式及 合法住宿的地點 4.最底頁有附上遊 客服務中心的電話
觀光工廠	宜蘭縣觀光工 廠發展協會	新貴汽車 旅館	1.蘇澳鎮上的一米特 創 意美食館是台灣唯一 有冷泉的觀光工廠

(資料來源:研究者自製)

表二:煙波飯店所印製的 DM 整理表

DM 名稱	發行單位	DM 取得位置	蘇澳相關資訊
HELLO SUAO : 觀光私房路線 圖	煙波大飯店-蘇 澳四季雙泉館	煙波大飯店-蘇 澳四季雙泉館	1.大略介紹蘇澳 鎮、蘇澳冷泉及 當地美食
私房美食地圖	煙波大飯店-蘇 澳四季雙泉館	煙波大飯店-蘇 澳四季雙泉館	1.以此飯店為中 心向外繪製周遭 美食地圖

(資料來源:研究者自製)



圖八: 宜蘭公家單位所印製的 DM 集合圖(資料來源:研究者拍攝)



圖九: 煙波飯店所印製的 DM 集合圖(資料來源:研究者拍攝)

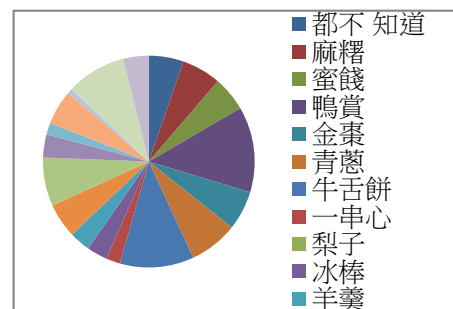
透過這些 DM(圖八圖九)只能讓我們對蘇澳冷泉有大概的了解，而且 DM 的取得不易，加上缺漏過多，導致無法取得有效且完整的資訊。蘇澳較知名的冷泉飯店，只有煙波大飯店有自製專屬的 DM，內容以自身利益為主。希望未來飯店業者能與蘇澳鎮公所配合發展，共創更大的經濟效益。

對於以上情形，蘇北里里長的表示這是蘇澳鎮公所沒有做好完善的規劃造成的。另外他對冷泉廣告的建議是，除了可以運用宜蘭新聞廣播來宣傳，蘇澳鎮公所更應注重網路行銷。現在絕大多數的人普遍使用網路功能，利用網路來快速得到資訊，蘇澳鎮公所應該將其網站的頁面稍做整理，讓它更有條理，也讓遊客能夠直接透過上面的資訊來了解蘇澳，並且能在此網站找到所需資源，例如：著名景點、旅宿、美食、交通工具等等。

此外，我們認為利用社群網站來宣傳是相當不錯的手法。由遊客問卷得知大多數人都是藉由網路資訊以及親朋好友得知冷泉相關資訊，因此網路宣傳十分重要，例如：去蘇澳玩時，用 Facebook 打卡，即可獲得冷泉券；或是在 Line 辦一個有關蘇澳的群組，只要加入就送蘇澳禮品券，來促進觀光消費；又或是在冬天南方澳鯖魚節時做直播，讓更多人知道這個活動。雖然用網路來宣傳很方便，但在大眾場所放置 DM 也很重要，因為不同族群，需要不同的行銷方式。

(二) 遊客知道哪些蘇澳冷泉的名產?

根據圖十，各項名產的勾選比率十分相近，多數人都將宜蘭名產與蘇澳冷泉名產畫上等號，分辨不清楚。對此里長說法，目前已經沒有再使用冷泉來作當地名產的原料。以前的彈珠汽水也並非加入冷泉水直接製成，而是只用了冷泉水的氣泡。現在蘇澳所有有關冷泉的名產皆為掛上蘇澳冷泉之名，並非真的用冷泉水去製作。而不用冷泉水製作的主要原因，是因為冷泉水有太多的礦物質不易利用。未



圖十:遊客知道哪些名產圓餅圖(資料來源:研究者自製)

來，蘇澳社區想用冷泉水做手工肥皂，並將它發展成蘇澳冷泉的特色名產。

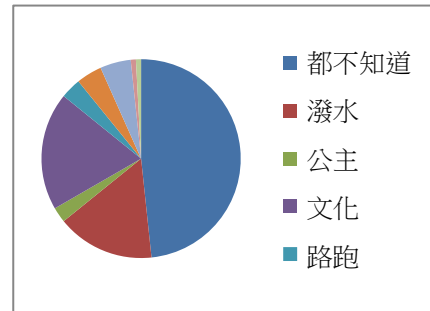
經過我們實際考察，如此多的產品都掛有蘇澳冷泉名產之名，但當一問起蘇澳冷泉有哪些名產時，眾說紛紜，無確切的答案。經過我們多次走訪蘇澳，實際品嚐掛有蘇澳冷泉之名的名產，唯一可以確定有用冷泉所製作的是蘇澳農會販售的冰棒（如圖十一）。目前蘭陽技術學院已發明出添加蘇澳冷泉的面膜，但尚未量產販售，期待它成為蘇澳冷泉的名產。



圖十一:冷泉冰棒成分
(資料來源:研究者拍攝)

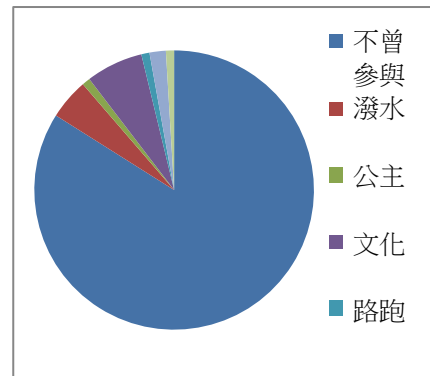
(三) 遊客是否知道及參與蘇澳冷泉的相關活動

根據圖十二圖十三統計，知道蘇澳冷泉活動的遊客大約有 50%左右，但不曾參與過的卻占了 75%。從里長口中得知，蘇澳鎮公所所辦理的活動皆與蘇澳冷泉無直接相關，僅有掛名做個噱頭而已，連最著名的潑水節活動也並非使用冷泉水，而是自來水。



圖十二:遊客知道哪些活動圓餅圖
(資料來源:研究者自製)

近幾年來鎮公所辦理的活動有潑水節、冷泉文化節、蘇澳觀光年、路跑活動、腳踏車巡禮(FB:水水蘇澳)、南方澳 鯖魚節、魚丸節、菜頭節等等。舉辦如此多的活動最主要是想吸引遊客促進觀光活動發展。但辦理活動應考慮經費的問題，如果是因為資金不足或其他問題導致活動宣傳不足，造成參與活動的僅有蘇澳鎮鎮民，並沒有將冷泉推廣出去。舉辦活動應該要掌握二大要素：一、有系統的做宣傳。分配好每個時段做不同方式的宣傳，例如：從活動舉行的前 3 個月開始做一連串不間斷的宣傳，到最後一個禮拜再用大眾媒體擴大宣傳，增加曝光度。二、要有重點，有主體性。活動不必常常辦，而是應該要有個大主題，並且將活動的時間延長，例如：在夏季時，只舉辦冷泉文化節，但時間維持一個月。又或是在冬季時，只舉辦南方澳鯖魚節，時間能維持約一個禮拜。這樣才真正能讓遊客徹底認識蘇澳冷泉。



圖十三:遊客參與哪些活動圓餅圖
資料來源:研究者自製)

五、延伸訪談—蘇北里里長

(一) 結合其他地方資源的建議

里長(如圖十四)表示，希望做一整套的觀光資源，和周邊配套措施，但考量到蘇澳冷泉腹地太小，所以無法實施。目前得知，只有尚海旅行社有做與地方資源結合的行程。



圖十四:與蘇北里里長合照

(資料來源:研究者拍攝)

我們認為若是因顧慮到停車位不足，而無法發展地方產業，可利用接駁車在固定的地點，有固定的時間從火車站接送到蘇澳鎮內。或是將公共租用腳踏車系統帶入蘇澳，遊客能利用腳踏車在漫遊蘇澳。這兩種方法都能讓觀光客有較長的時間停留在蘇澳，增加消費的品項，這才能成功促進地方發展。

(二) 為何冷泉旺季進行工程修建?

這事涉關於到政府工程發包的問題，何時能發包不從得知。加上有工期的限制，所以才會在夏季冷泉旺季進行工程修建。

(三) 蘇澳冷泉風景區修建過幾次?

里長說明，若加上今年，年近 50 的他，曾目睹過三次大小不一的修建。公所人員則表示，此次為第一次全面性修建。

參、結論

透過這次的研究，我們發現蘇澳冷泉比不上礁溪溫泉所帶動的觀光效益，主因是廣告宣傳不足，以及宣傳方式的缺失，導致遊客無法詳細了解蘇澳冷泉以及其名產和活動。再加上沒有關於冷泉的套裝行程，所以許多遊客都只是來泡泡冷泉，沒有在蘇澳長期停留，進而無法有效刺激當地消費。另外，除了地方政府需要改進外，當地的飯店業者，不能以自身利益為主，而是透過與地方政府合作，規劃出一系列的套裝行程，除了讓遊客吃飽喝足外，還可更加認識蘇澳這片土地的人文特色。再來，名產業者可研發與冷泉相關的食品，這不只是個行銷手法，更可以為蘇澳鎮帶來龐大的觀光效益。

經由這次的深入考察，發現自己的家鄉原來隱藏著那麼多問題，其中的每個環節息息相關密不可分。從前的我們總是用一種漫不經心的態度去面對發生在我們周遭的事情，這次我們用自己的雙眼觀察，用自己的雙腳實際走過蘇澳的大街小巷，用自己的雙手紀錄我

們的見聞，現在我們用自己的方式，為我們生長的的土地做出貢獻，希望蘇澳冷泉能夠再次蓬勃起來。

肆、引注資料

旅遊資訊王，取自 <http://travel.network.com.tw/tourguide/point/showpage/774.html>

林宜慧。生活保健。中國時報，2014年06月01日，取自

<http://www.chinatimes.com/newspapers/20140601000539-260117>

竹中信子(2007)。日本女人在台灣 日治台灣生活史 明治篇 1895-1911。時報文化出版社

蘭陽博物館，取自 <http://enews.lym.gov.tw/content.asp?pid=80&k=560>

周慧芝(2006)。繽紛魅力宜花東。環興出版社

交通部觀光局。2015年。台灣觀光路網圖

交通部觀光局。2015年。台灣觀巴套裝旅遊行程

交通部觀光局。2017年。北台灣旅遊簡介

蘇澳鎮觀光導覽圖。年份未明。蘇澳鎮公所

東北角暨宜蘭海岸國家風景區管理處。2017年。蘇澳。南方澳慢慢走更好玩

年份未明。蘇澳鎮公所。蘇澳港。事。生。活

宜蘭縣觀光工廠發展協會。2017年。觀光工廠

煙波大飯店-蘇澳四季雙泉館。年份未明。HELLO SUAO:觀光私房路線圖

煙波大飯店-蘇澳四季雙泉館。年份未明。私房美食地圖

附錄一:遊客問卷

親愛的受訪者您好：

我們是蘭陽女中的高二學生，因學校課程需求，現在正進行「蘇澳冷泉知多少」的問卷調查，非常需要您的協助。

此問卷只供課程需求使用，保證絕不牽涉個人隱私，或作為其他用途，請您放心！
耽誤您寶貴的時間，我們不勝感激。

指導老師：林秀梅

小組成員：許心瑜、劉昱汝

一、基本資料

- 1.年齡:18 歲以下 19~30 歲 31~40 歲 41~50 歲 51~64 歲 65 歲以上
- 2.教育程度:國小 國中 高中職 大專院校 研究所以上 其他_____
- 3.職業:學生 軍公教 金融業 服務業 電子業 大眾傳播業
醫務人員 農牧業 製造業 運輸業 通信業 家庭主婦
自由業 待業中 退休 其他_____ (請說明職業內容)
- 4.此次來蘇澳的行程，會造訪蘇澳冷泉嗎？ 是 否
- 5.過去您『曾經』造訪蘇澳冷泉的次數？
無 1~3 次 4~6 次 7~10 次 10 次以上
- 6.您來自台灣的哪個縣市？其他縣市:_____ (不必回答第 7 題)
宜蘭縣：_____ 市/鎮/鄉 (繼續回答第 7 題)
- 7.您在「宜蘭縣」大約定居了多久？
未滿 1 年 1~5 年 6~10 年 10 年以上

二、問卷題目

- 1.您如何得知蘇澳有冷泉? (可複選)
網路資訊(例如:網頁、FB 等) 電視媒體 旅遊雜誌 相關 DM 介紹
親朋好友介紹 跟團活動 其他_____ (請說明得知管道)
- 2.您是因為何種原因來泡冷泉? (可複選)
天氣熱來消暑 跟團的活動行程 全台灣只有蘇澳有冷泉慕名而來
聽聞冷泉有療效 體驗泡冷泉的快感 其他_____ (請說明原因)
- 3.您知道下列哪些是『蘇澳冷泉』的相關名產? (可複選)
麻糬 蜜餞 鴨賞 金棗 青蔥 牛舌餅 一串心 梨子
冰棒 羊羹 卜肉 杏仁凍 福圓凍 花生捲加冰淇淋
糕渣 米粉羹 奶凍捲 紅糟肉 西魯肉 彈珠汽水 包心粉圓
- 4.您『知道』哪些關於「蘇澳冷泉」的活動? (可複選)
都不知道
冷泉潑水節 冷泉公主選拔 蘇澳冷泉文化節
全國路跑錦標賽 蘇澳觀光年 鯖魚節 菜頭節 腳踏車巡禮
- 5.您曾『參與』哪些關於「蘇澳冷泉」的活動? (可複選)
都不曾參與
冷泉潑水節 冷泉公主選拔 蘇澳冷泉文化節
全國路跑錦標賽 蘇澳觀光年 鯖魚節 菜頭節 腳踏車巡禮